

2º Congreso Latinoamericano de Comunicación de la UNVM. Instituto Académico Pedagógico de Ciencias Sociales. Universidad Nacional Villa María, Villa María, Córdoba, 2020.

# **Batido Cultural, una experiencia extensionista en radio. Co-producción de contenidos con sujetos migrantes, de pueblos originarios y afrodescendientes.**

Giraudó, Agustina Elizabeth y Acosta, Leandro Agustin.

Cita:

Giraudó, Agustina Elizabeth y Acosta, Leandro Agustin (2020). *Batido Cultural, una experiencia extensionista en radio. Co-producción de contenidos con sujetos migrantes, de pueblos originarios y afrodescendientes. 2º Congreso Latinoamericano de Comunicación de la UNVM. Instituto Académico Pedagógico de Ciencias Sociales. Universidad Nacional Villa María, Villa María, Córdoba.*

Dirección estable:

<https://www.aacademica.org/segundo.congreso.latinoamericano.de.comunicacion.de.la.unvm/111>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/enOb/z46>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.

Para ver una copia de esta licencia, visite

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>.

*Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.*

**Título: Batido Cultural, una experiencia extensionista en radio. Co-producción de contenidos con sujetos migrantes, de pueblos originarios y afrodescendientes.**

**Línea Temática:** Eje 4. Comunicación emergente de Minorías, Diversidades y conflictos.

**Autores:**

Acosta, Leandro Agustín. Facultad de Ciencias de la Comunicación, Universidad Nacional de Córdoba. Valparaíso s/n. Córdoba. leandroacosta89@gmail.com

Giraud, Agustina Elizabeth. Facultad de Ciencias de la Comunicación, Universidad Nacional de Córdoba. Valparaíso s/n. Córdoba. aegiraud@gmail.com

**Palabras claves:** Comunicación, diversidad, interculturalidad

**Resumen:**

Batido Cultural es un programa radial que nació en el año 2016 y se emite por Radio Revés FM 88.7, de la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la UNC. La propuesta tiene como objetivo consolidar un espacio de comunicación radiofónico que reconozca y visibilice la diversidad cultural en la ciudad de Córdoba, promoviendo el intercambio y el diálogo de saberes entre diferentes actores sociales. Este programa incluye la presentación de diferentes experiencias y trayectorias sociales de organizaciones y sujetos migrantes, de pueblos originarios y de afrodescendientes, quienes llevan a cabo distintas prácticas culturales y configuran nuevos espacios de ciudadanía con diversos sectores de la comunidad cordobesa.

A partir de esta propuesta y con el apoyo de una Beca SEU 2019, se llevó a cabo un proyecto que consistió en co-producir y difundir contenidos en formato radiofónico, realizados por/con los integrantes de estos colectivos. Estos contenidos fueron producto de una serie de talleres y encuentros donde se realizó un intercambio recíproco de conocimientos con los actores y que dieron como resultado producciones realizadas a través de la construcción colectiva.

El proyecto tuvo un anclaje aúlico con la participación de los estudiantes de la cátedra de Producción Radiofónica, perteneciente al 4º año de la orientación en Comunicación Radiofónica de la carrera de la Licenciatura en Comunicación Social de la UNC.

A partir de un modo de trabajo que se centró en la investigación acción participativa, se realizaron diversas estrategias que involucraron y generaron el intercambio de saberes entre los docentes, estudiantes e integrantes de estos colectivos, promoviendo la curricularización de la práctica extensionista y consolidando la participación, el trabajo en equipo, la construcción colectiva de conocimientos, el desarrollo de habilidades, el reconocimiento de la diversidad cultural, la interacción con la ciudadanía, y con esto la construcción de derechos.

### **Marco teórico**

Este proyecto apuntó a desarrollarse en el marco de una perspectiva interseccional y que promueva la integralidad de las funciones universitarias, y así la articulación entre actividades extensionistas, de grado e investigación (Zapata Galindo, Cuenca y Puga, 2014).

En primer lugar tomamos al concepto de comunicación como práctica de intervención comunicativa, es decir, un proceso de construcción participativa donde los diferentes actores del proyecto interactúan insertos en un determinado contexto y en donde además, la comunicación social se concibe como una herramienta de intervención y de transformación. Para ello, tomamos como referencia el desarrollo teórico de Roberto von Sprecher (2010) para comprender la potencialidad de la dimensión comunicativa en la planificación de las estrategias de intervención. El autor plantea el lugar que la comunicación ocupa, como una herramienta de poder para las luchas sociales o como un instrumento de cambio, en la generación de espacios contra las distintas formas de dominación. Sin dudas, la comunicación contribuye al conocimiento, pero también es menester saber que el conocimiento como actividad humana no transforma la realidad. Por ello, resulta necesario referirse a un enfoque teórico- metodológico que permita reconocer una problemática, conjugar saberes y planificar estrategias de abordaje. Y en estas prácticas también está presente la comunicación para la acción, pensada como la herramienta que los sujetos tienen para intervenir su propia realidad, pensando en la potencialidad de la comunicación como proceso fundante en la formación de sentido y valores de la vida social.

La comunicación es una actividad humana fundamental y constante entre sus integrantes y esto a su vez genera la transmisión y realización de prácticas culturales que dotan de identidad/identificación (Hall, 1996) y sentido de pertenencia a dicha comunidad, en donde el intercambio es fundamental. En este sentido, para comprender el fenómeno de la comunicación

en las relaciones humanas es necesario adentrarse en la conceptualización de otro término íntimamente ligado a ella, la cultura. Para ello, se optó por las aproximaciones a la noción de cultura que sostiene el sociólogo Mario Margulis (2009), concibiendo la cultura en el plano de la significación: las significaciones compartidas y el caudal simbólico que se manifiestan en los mensajes y en la acción y por medio de los cuales los miembros de un grupo social piensan y se representan a sí mismos, su contexto social y el mundo que los rodea. La comunicación y la cultura son términos vinculados inevitablemente. Tal como sostiene el sociólogo Enrique Bustamante (2006), no hay cultura socialmente existente que no tenga, unido a ella, un plan de difusión y, por tanto, una comunicación constante ante determinados sectores sociales, por pequeños que estos sean. Así, también es difícil pensar una comunicación que no tenga aspectos creativos y deje de transmitir valores de cultura, de identidad. Al respecto, Juan José Cortés (2006) sostiene que la comunicación se convierte en un espacio estratégico de las mediaciones socioculturales que posibilita la apertura de procesos de interacción social y reconstrucción cultural.

Otro concepto que es transversal al proyecto, es el de derechos humanos. Es por esto que se tendrán en cuenta las reflexiones de Boaventura de Sousa Santos (2010), quien concibe a los derechos humanos universales desde un punto de vista de localismos globalizados, siendo éstos reconceptualizados como interculturales. De esta manera, se visibilizan en los testimonios de los actores de las diversas comunidades, las diferentes prácticas culturales que reconocemos en nuestra ciudad, quienes expresan sus principios y valores, así como las demandas en relación a su residencia y permanencia en el territorio argentino. La garantía de los derechos de los migrantes, puede ser concebida dentro un terreno de disputa que implica a dos actores: el Estado y la sociedad civil. Así lo expone Boaventura de Sousa Santos (2002), quien plantea que mientras que los derechos humanos de primera generación fueron diseñados como una lucha de la sociedad civil contra el Estado, considerado como el único violador de los derechos humanos, los derechos humanos de la segunda y tercera generación recurren al Estado como el garante de los derechos humanos.

La interseccionalidad del mismo refiere a las modalidades de articulación de este proyecto con los espacios curriculares: Programa de extensión desde las Cátedras Proyecto Marco de Extensión Universitaria Cátedra Producción Radiofónica 2016-2020 “Extender las aulas.

Innovaciones pedagógicas en tareas de articulación interdisciplinaria y vinculación extensionista en el campo de la comunicación”; Proyecto SeCyT UNC Consolidar 2018-2021 “Los nuevos escenarios del periodismo: convergencia, disrupciones, reconfiguraciones y desafíos”, desarrollado en el marco de la cátedra de Taller de Lenguaje I y Producción Gráfica.

### **Descripción y contexto social que da origen al Proyecto**

El programa radial Batido Cultural surgió en 2016 de la iniciativa de un grupo de estudiantes y egresados de Comunicación Social y Periodismo, con la inquietud de visibilizar las actividades interculturales que se realizan en la ciudad de Córdoba. El propósito fue reconocer prácticas de diversidad cultural y problematizar la vigencia y aplicación de las distintas normativas sobre los derechos de los colectivos migrantes, de pueblos originarios y afrodescendientes, a través de una propuesta radial única en la programación actual de los medios radiofónicos de la UNC.

La ciudad de Córdoba se caracteriza por albergar actores culturalmente diversos, desde migrantes actuales como también comunidades indígenas recientemente comunalizadas (Bompadre, 2017) y organizaciones de afrodescendientes (Carrizo, 2011). Los mismos inscriben en el espacio público prácticas culturales y demandas de derechos, articulándose con actores comunitarios como escuelas de nivel primario y medio, universidades, clubes y asociaciones de la sociedad civil. Estas prácticas, a su vez, habitualmente descriptas como culturales, se propuso inscribirlas como políticas (De la Cadena 2009), en tanto son resultantes de subjetividades relacionadas al ejercicio de derechos consagrados por normas y organismos internacionales, como la legislación vigente en nuestro país.

Es así como Batido Cultural surge para intentar revelar estos territorios interculturales, su contribución en la cultura local y sus protagonistas. Este programa busca generar y sumar un nuevo espacio de encuentro comunicacional, donde se difunda información de interés para estos colectivos, considerando que no todos cuentan con espacios de comunicación para los miembros de sus comunidades y público en general. Entonces, el proyecto propone una apertura del espacio radial y de producción colectiva de contenido, para concretar este programa que está a disposición de todas esas historias y actividades.

## **Situación del problema antes del proyecto**

- La dificultad por parte de los integrantes de colectividades de migrantes, de pueblos originarios y afrodescendientes de insertarse y difundir sus actividades en los medios de comunicación.
- La existencia de prejuicios peyorativos que existen en las subjetividades ciudadanas, a la vez que la reproducción de procesos de racialización selectivos para con estos colectivos.
- La escasez de propuestas en los medios de comunicación, en particular las radiales, que visibilicen las prácticas de estas agrupaciones desde una perspectiva de derechos.
- La escasez en los medios radiales cordobeses de un espacio donde puedan apropiarse y discutir del discurso sobre temáticas relacionadas a sus derechos, deberes y garantías.
- La necesidad de promover la co-construcción de saberes a través del intercambio de conocimientos en los espacios de formación de los futuros comunicadores.
- La necesidad de fomentar el tratamiento periodístico responsable a través de una perspectiva de derechos.
- La necesidad de promover canales propios de comunicación de éstos colectivos a través de las redes sociales, para contribuir la visibilización de sus problemáticas y derechos.

## **Justificación de la importancia del Proyecto**

Consideramos que promover la difusión de los derechos y las actividades culturales de las colectividades de migrantes, el colectivo de pueblos originarios y afrodescendientes, es un tema posible de ser abordado desde un enfoque multidisciplinario, en forma transversal. En el ámbito mediático cordobés, son escasas las propuestas que aborden la temática de la diversidad cultural y en ese contexto, las radios universitarias constituyen un espacio propicio para fomentar la difusión de estas comunidades, reconociendo a la diversidad como inherente a la condición humana. Pensamos que es fundamental la coordinación entre las instituciones educativas donde se forman los futuros comunicadores con aquellos espacios donde se ponen en práctica los conocimientos adquiridos, en este caso la Radio Revés.

Por otra parte, si la temática se hace presente en las agendas periodísticas locales, muchas veces se aborda desde la estigmatización, subestimando o sobreestimando a estos colectivos. Es por ello que se propuso generar productos mediáticos desde los cuales se trató la temática de la diversidad cultural desde un enfoque de derechos humanos, desarrollados por los mismos actores involucrados, esperando así que visibilizar la diversidad de la ciudadanía y lo que aportan en sus comunidades, ayude a derribar prejuicios y a construir una sociedad menos xenófoba.

### **Destinatarios específicos**

Los destinatarios directos del proyecto fueron los integrantes de la Comunidad Kamichingón de La Toma, de la Agrupación Cultural Peruana Sunkku Pacha y del Konbit-Club Cultural Haitiano y los estudiantes de la cátedra de Producción Radiofónica del 4° año de la Orientación Comunicación Radiofónica de la carrera de la Licenciatura en Comunicación Social con los que se trabajó en la producción de contenidos radiofónicos es distintas instancias en formato de talleres.

De forma indirecta, el proyecto alcanza a los oyentes que escuchan la radio a través de su frecuencia en FM 88.7 y por internet, por medio de su página web que transmite la programación en vivo. También los seguidores de las redes sociales del programa:

<https://www.facebook.com/BatidoCultural/>

<https://www.instagram.com/batidoradio/>

<https://twitter.com/batidoradio>

[https://ar.ivoox.com/es/batido-cultural\\_aj\\_5310512\\_1.html](https://ar.ivoox.com/es/batido-cultural_aj_5310512_1.html)

### **Fundamentación del carácter extensionista del proyecto**

El programa abarca un abanico de actores que incluye los grupos de migrantes y sus derechos como residentes, los integrantes de las comunidades de pueblos originarios agrupados en organizaciones que buscan reivindicar sus derechos, jóvenes y adultos migrantes y

afrodescendientes, estudiantes de intercambio, sumado a todos los actores que interactúan con las diversas realidades y actividades interculturales.

El proyecto articuló con la Unión de Colectividades de Inmigrantes de Córdoba UCIC, el Instituto de Culturas Aborígenes ICA, comunidades agrupadas formal e informalmente y organizaciones de la sociedad civil que articulan acciones con estos colectivos.

La Universidad es un espacio de construcción de conocimiento que no debe ser ajeno a los saberes que aportan las comunidades que se encuentran por fuera de ella. La identificación de los problemas de nuestra época y las soluciones de los mismos por parte de los actores universitarios -estudiantes, graduados, docentes y no docentes -, debe realizarse en conjunto con los protagonistas que se vean directamente afectados, para que la construcción de saberes se realice a través del intercambio de conocimientos en los espacios de formación de los futuros comunicadores. El carácter extensionista es intrínseco a la misión de la UNC y por ello este proyecto buscó la efectiva integración de los actores universitarios en su comunidad. Creemos que la formación universitaria, no debe circunscribirse a compartimentos estancos que enaltezcan el saber académico como superior de entre todas las capas de la sociedad, y por lo tanto debe retroalimentarse mediante la extensión cultural. Por todo esto, se promovió un intercambio y autoreflexión y con ello la co-construcción de contenidos comunicacionales que luego fueron difundidos por Radio Revés, un medio universitario hacia la comunidad, que buscaron aportar a la construcción de una ciudadanía libre de prejuicios y fomentar el respeto a los DDHH. A su vez, promovió la curricularización de la práctica extensionista con la cátedra de Producción Radiofónica de 4° año de la Licenciatura en Comunicación Social de la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la UNC.

**Objetivo general:**

Incentivar y fortalecer espacios comunicacionales interculturales que reconozcan la diversidad cultural de Córdoba y promuevan la participación de la ciudadanía y la defensa de los derechos humanos.



### **Objetivos específicos:**

Realizar encuentros con las comunidades de migrantes, de pueblos originarios y afrodescendientes de Córdoba para la presentación del equipo de trabajo y objetivos del proyecto.

Promover el intercambio de saberes entre los actores de colectivos migrantes, de pueblos originarios, afrodescendientes, estudiantes y docentes de la cátedra de Producción Radiofónica a través de talleres.

Convocar a integrantes de las comunidades a participar en la producción/conducción del programa.

Co-producir contenidos en formato radiofónico para difundirlos al aire del programa Batido Cultural.

Receptar e incorporar las temáticas que propongan los integrantes de las diversas comunidades.

### **Metodología de trabajo empleada:**

La investigación acción participativa es un proceso de identificación de problemas, recolección sistemática de datos e información, reflexiones sobre las experiencias obtenidas, análisis de los datos recolectados, diagnóstico de la situación bajo estudio, diseño de acciones concretas para los programas de intervención social, evaluación de actividades y tareas de dicha intervención y, en caso de ser necesario, la redefinición de las estrategias, teniendo siempre como protagonistas a los propios destinatarios de la investigación intervención. Se rescata la potencialidad de los actores intervinientes como promotores de su propia realidad.

Al respecto, retomamos a Delgado y Rist (2016) y Vizer (2006), quienes hacen referencia a estos aspectos al plantear la escisión entre el saber y la acción desde el punto de vista comunicativo y social. Los autores afirman que la investigación-acción se basa en el análisis y comprensión de las prácticas sociales y, por otro lado, en la introducción de cambios dentro de las mismas para producir un mejoramiento. Es decir, en principio hay una actividad de autorreflexión, sostiene Vizer (2006), para luego motivar la acción.

En este sentido, cabe resaltar que los términos acción, práctica social e intervención son conceptos que le dan sustento a la metodología como punto de partida para la comprensión de la propia realidad y la intervención como motor de cambio a través de la acción. Podemos destacar como importante que para pasar por un verdadero proceso de transformación es necesaria la auto-reflexión, es decir, el conocimiento y la concientización de los actores involucrados en la realidad que se pretende cambiar. Entonces, la acción se plantea desde varios puntos de vista. Por un lado, la acción entendida por los propios actores; en segundo lugar, las consecuencias de la acción, y por último el contexto en que se realiza.

### **Resultados y Discusión:**

Todas las acciones realizadas favorecieron la concreción del objetivo general de incentivar y fortalecer espacios comunicacionales interculturales que reconozcan la diversidad cultural de Córdoba y promuevan la participación de la ciudadanía y la defensa de los derechos humanos. La mayor fortaleza fue constituirnos como proyecto de extensión que vinculó a diferentes espacios universitarios con diversas agrupaciones de nuestra sociedad. Nos propusimos vincular a miembros de comunidades migrantes, de pueblos originarios y afrodescendientes con estudiantes de la Facultad de Ciencias de la Comunicación, para que participen de una propuesta de encuentros para la producción conjunta de contenidos radiofónicos. El resultado de la ejecución del proyecto fue muy positivo.

En primera instancia se realizaron encuentros con los representantes de la Unión de Colectividades de Inmigrantes de Córdoba y el Instituto de Culturas Aborígenes, quienes facilitaron los contactos con tres comunidades que participan activamente tanto en estas instituciones como en la comunidad cordobesa. Las comunidades elegidas fueron: Comunidad Kamichingón de La Toma, la Agrupación Cultural Peruana Sunkku Pacha y del Konbit-Club Cultural Haitiano.

Como punto de partida, se realizó un encuentro de presentación, en la Facultad de Ciencias de la Comunicación, en formato de taller con representantes de cada una de las comunidades, los estudiantes de la cátedra de Producción Radiofónica y su Profesora a cargo Marta Pereyra. En dicha oportunidad se pudieron plantear los objetivos del proyecto, presentar las agrupaciones y sus referentes, intercambiar dudas y expectativas, entregar material de la Defensoría del Público

y trabajar la perspectiva de derechos migrantes sobre un caso de comunicación específico. Este encuentro tuvo como resultado la creación de tres grupos de trabajo donde cada estudiante pudo elegir una comunidad según sus propios intereses.

En cuanto a la metodología de trabajo de investigación acción participativa, se realizó la producción de los contenidos de manera colectiva y colaborativa. Las ideas eran compartidas en un grupo de Whatsapp y documentos colaborativos creados para tal fin. Con estas herramientas, cada estudiante puso en común los contenidos que le tocaba elaborar, consolidando así una dinámica de trabajo colectiva, con reuniones presenciales y virtuales. De esta forma estas vías de comunicación pautadas sirvieron de canal de comunicación para coordinar encuentros y actividades, además de crear documentos en Google Drive que sirvieron de repositorio, donde se compartió y subió el material recolectado y producciones de cada grupo respectivamente. Además, el equipo de Batido Cultural compartió bibliografía pertinente que sirviera de apoyo a los estudiantes.

A lo largo del año se pudieron concretar diversos encuentros y talleres con integrantes de las comunidades, las cuales dieron por resultado producciones radiofónicas co-producidas con los estudiantes de la cátedra de Producción Radiofónica. Los encuentros presenciales de estudiantes con integrantes de las agrupaciones se pensaron en modalidad de taller, al entender que el proceso de construcción se caracteriza por la interacción entre reflexión, análisis y producción en condiciones horizontales entre los participantes. En este sentido, se establecieron pautas y metas para cada encuentro.

Como resultado de los encuentros/talleres y a modo de cierre, se realizó un Festival/Radio Abierta en la explanada exterior de la FCC donde se compartieron producciones realizadas y se entrevistaron a integrantes de los diferentes colectivos. Este formato tuvo por objetivo la visibilización de las temáticas sobre interculturalidad, migración, diversidad e inclusión desde una perspectiva de derechos en un medio radiofónico comunitario como lo es Radio Revés y en un contexto universitario como lo es la explanada exterior de la Facultad de Ciencias de la Comunicación.

La propuesta y formato, fue sugerida por los integrantes de Konbit-Klub Cultural Haitiano. Ellos realizaron la organización y guió de cada uno de los bloques, produjeron los contenidos para ser

emitidos y coordinaron la presentación de números artísticos protagonizados por miembros de su comunidad. Además, realizaron el flyer de difusión del evento y lo compartieron en sus redes sociales.

Uno de los bloques de la radio abierta, contó con la participación de Hugo Acevedo, representante de la Comunidad Kamichingón. En formato de entrevista, integrantes de Batido Cultural y estudiantes, presentaron las producciones en formato de serie documental sonora en soporte de podcast, co-producidas con ese colectivo. La serie fue denominada “Guardianes de las raíces: Relatos del pueblo Kamichingón - Memorias del Pueblo de La Toma”.

Se pueden acceder a las producciones realizadas por la Comunidad Kamichingón en conjunto con los estudiantes en:

Primera Parte - Presentación de la Comunidad: <https://ar.ivoox.com/es/48482508>

Segunda Parte - El Tacu, símbolo de la historia: <https://ar.ivoox.com/es/48482588>

Tercera Parte - Lucha por la Casona: <https://ar.ivoox.com/es/48482650>

Mediante este formato de radio abierta, se pudo materializar las reflexiones de los miembros de las comunidades y de los estudiantes sobre el proceso y los resultados del proyecto de extensión. Así, este evento sirvió como puesta en diálogo de las dos comunidades en conjunto con los estudiantes y docentes, enriqueciendo el trabajo realizado, y también ofició de cierre del proyecto iniciado con cada uno de los actores.

Se contó además durante la realización del proyecto con la participación periódica de integrantes de las comunidades de Casa de Galicia y del Ballet / Programa Radial Acuarela Boliviana, quienes aportaron directamente en la producción de contenidos del programa y participaron en la puesta al aire del mismo.

También se tomaron en cuenta las sugerencias de temáticas y eventos a difundir propuestos por diversos actores de las comunidades, como así también se invitó al estudio a referentes sobre diversos tópicos relacionados con migrantes, afrodescendientes y pueblos originarios.

También, se logró posicionarse como referentes en la difusión de la temática de interculturalidad dentro de la emisora, recibiendo consultas y aportes de compañeros de otros programas y de otros medios de comunicación de la ciudad.

Asimismo, el financiamiento de la beca permitió retribuir económicamente al operador técnico del programa. De esta forma se buscó revalorizar el trabajo de operación que se realiza, en general en Radio Revés, de forma gratuita.

### **Indicadores objetivos del impacto producido por el proyecto:**

- La beca permitió concretar 12 de talleres entre las comunidades seleccionadas y los estudiantes y docentes de la Cátedra de Producción Radiofónica de 4º año de la Licenciatura en Comunicación Social.

- Participaron más de 30 de integrantes provenientes de las comunidades a las cuales se destinó éste proyecto en los talleres.

- En los talleres participaron 53 estudiantes de la Cátedra de Producción Radiofónica.

- Se realizaron 30 programas en el periodo de marzo a diciembre de 2019 al aire de Radio Revés, con frecuencia de un programa semanal con un invitado en el piso por cada programa, referente de alguna colectividad o cultura del mundo, agenda cultural variada de lo que sucede en la ciudad, convocatoria de becas internacionales y propuestas interculturales para hacer el fin de semana.

- 10 de esas entrevistas, fueron con músicos en vivo, de diferentes comunidades, acercando a la audiencia la tradición oral y musical de las culturas representadas.

- Se realizaron 3 podcast producidos por integrantes de la Comunidad Kamichingón y los estudiantes y docentes de la cátedra de Producción Radiofónica. Disponibles en los enlaces arriba mencionados.

- Se llevó a cabo la organización y realización de un Encuentro Cultural/Radio Abierta realizado con integrantes del Konbit-Club Cultural Haitiano de Córdoba junto a los estudiantes y Profesora Marta Pereyra de la cátedra de Producción Radiofónica. Registro disponible en los enlaces arriba mencionados.

- La difusión del proyecto, habilitó que otros medios de comunicación e institucionales identificaran a los miembros del programa como referentes de la temática.

**Dificultades encontradas, estrategias usadas para su eventual resolución y aspectos no desarrollados del proyecto original:**

Si bien se pudo concretar la realización de encuentros con las comunidades de migrantes, de pueblos originarios y afrodescendientes de Córdoba para la presentación del equipo de trabajo y objetivos del proyecto, a la hora de realizar los trabajos de producción de contenido para radio junto a los estudiantes y la Profesora Marta Pereyra de la cátedra de Producción Radiofónica, se encontraron algunas dificultades.

Al principio, se produjeron los encuentros en los espacios propuestos por las distintas comunidades, para generar y promover el intercambio de saberes necesario para el posterior trabajo en conjunto. Durante estos encuentros, en los tres grupos en los que se dividieron los estudiantes, no todos los estudiantes asistieron a todas las reuniones, produciendo así una reiteración de la información que se había dado sobre las comunidades en una instancia anterior. Cabe destacar que algunas de las comunidades optaron por reunirse los fines de semana, lo cual pudo contribuir a que no todos los estudiantes pudieran asistir a las reuniones, por encontrarse fuera de los días y horarios académicos.

Otra de las dificultades fue la reprogramación de algunos encuentros pautados a solicitud de los miembros de las comunidades, tal fue el caso de la primera reunión con el Konbit- Club Cultural Haitiano en Córdoba.

En cuanto a la Comunidad Kamichingón de La Toma, no hubo una participación activa de sus miembros, más allá de los testimonios de Hugo Acevedo y el registro sonoro de las ceremonias de la comunidad.

Sin embargo, la mayor dificultad que se encontró durante este proceso fue con la Agrupación Cultural Peruana Sunkku Pacha de Barrio Nueva Esperanza, ubicada en Argüello. Una de las primeras observaciones que se pudieron constatar es que el colectivo que representa Danitza Tello Pardavé, carece de representatividad dentro de su comunidad. Había una disputa de poder

con otras personas, lo que provocaba que en los encuentros con los estudiantes no se encontraran los integrantes de toda la comunidad barrial con la que se pretendía trabajar. Debido a esto, se apuntó a generar piezas sonoras que hablen sobre la comunidad y que se transmitan en el encuentro de cierre del proyecto de Batido Cultural. Para ello se generó el guión radiofónico y la selección de la música proporcionada por los representantes de Sunkku Pacha, pero en este punto la dificultad radicó en la imposibilidad de coordinar un encuentro para la producción de las piezas sonoras. A razón de esta situación, se invitó a todos los integrantes de la Agrupación Cultural Peruana Sunkku Pacha a que asistieran al Encuentro Cultural/Radio Abierta final de cierre de este proceso, para que puedan aportar cuáles fueron sus conclusiones de su experiencia en este proyecto, pero tampoco se logró la asistencia de ninguno de ellos.

### **Conclusiones y reflexiones finales:**

La diversidad cultural en Córdoba debe tener además de puntos de encuentro, vías de difusión efectivas, espacios de trabajo de la memoria y oídos atentos a resolver los problemas que se les presentan a las comunidades migrantes, pueblos originarios y afrodescendientes. Batido Cultural entiende que esta diversidad se debe habitar y construir en/desde espacios como la Universidad Nacional de Córdoba, aprovechando los recursos, medios de comunicación y conocimientos que esta tiene disponible para la actividad extensionista, ya que la universidad es un espacio desde y con la cual se puede proyectar una sociedad efectivamente diversa.

Si se toma en cuenta que toda acción u omisión comunica y, además, es política, Batido Cultural pretende ser también un espacio político que no es ajeno a la realidad en la que está inserta. Durante el 2019, año cargado de disputas electorales e ideológicas a nivel municipal, provincial y nacional, la agenda del programa estuvo atravesada por posicionamientos y temáticas que reflejaron la sociedad diversa e intercultural que proyectamos.

El ciclo 2019 de Batido Cultural fue muy provechoso, ya que se fortaleció el objetivo extensionista del proyecto gracias al financiamiento de la beca que posibilitó realizar los talleres que concluyeron en producciones con las comunidades. Los podcast coproducidos entre los estudiantes y las comunidades, fueron retransmitidos en la programación de Radio Revés y se proyecta que continúe su circulación por otros medios, espacios y plataformas, ya que

constituyen en sí piezas sonoras valiosas, para contribuir a la visibilización de la diversidad cultural de Córdoba.

Si bien se considera que este proyecto ha contribuido a incentivar y fortalecer espacios comunicacionales interculturales que reconozcan la diversidad cultural de Córdoba y promuevan la participación de la ciudadanía y la defensa de los derechos humanos, se considera que no es un proceso acabado y que no finaliza con el cierre del proyecto, si no que tendrá su continuidad a lo largo de las diferentes acciones que puedan llevarse a cabo en el marco del programa radial Batido Cultural.

### **Bibliografía:**

BOMPADRE, J. M. (2017): Reflexiones etnográficas sobre los procesos contemporáneos de emergencia indígena en Córdoba, Argentina. En Dossier Conversaciones del Cono Sur Magazine of the Southern Cone Studies Section of LASA, Vol. 3, n. 1.

CORTES, J. (2006). Cultura y Comunicación como praxis para el desarrollo. Hegoa.

DE LA CADENA, M. (2008): Política indígena: un análisis más allá de la 'política', wan Journal, núm. 4.

DE SOUSA SANTOS, B.(2010): Descolonizar el saber, reinventar el poder. Extensión Universitaria y Editorial Trilce. Montevideo.

DE SOUSA SANTOS, B. (2002): Hacia una concepción multicultural de los derechos humanos. EL OTRO DERECHO, n° 28. ILSA, Bogotá, Colombia.

DELGADO, F. y RIST, S (eds.) (2016). Ciencias, diálogo de saberes y transdisciplinariedad. Aportes teórico metodológicos para la sustentabilidad alimentaria y del desarrollo. Plural editores. La Paz.

HALL, S.; DU GAY, P. (1996). Cuestiones de identidad cultural. Amorrortu Editores. Buenos Aires - Madrid.



LOYOLA, M. I., VILLA M. (2008): Nosotros y los otros. Asentamiento de peruanos en el barrio Alberdi de Córdoba, en Actas del X Congreso REDCOM: Conectados, hipersegmentados y desinformados en la era de la globalización. Universidad Católica de Salta.

LOYOLA, M. I., VILLA M. (2007): Las metáforas de la cultura: ideología, racismo y discriminación, en actas de la VI Bienal Iberoamericana de Comunicación: Comunicación y Poder. Movimientos Sociales y medios en la consolidación de las democracias. ECI, UNC.

MARGULIS, M. (2009). Sociología de la cultura. Biblos.

VIZER, E. (2006): La Trama (In)Visible de la Vida Social. Comunicación, Sentido y Realidad. La Crujía Ediciones.

VON SPRECHER, R., BOITO M. E.(2010): Comunicación y Trabajo Social. Córdoba Editorial Brujas.

ZAPATA GALINDO, M., CUENCA, A., PUGA, I. (2014): Guía desde un Enfoque Interseccional Metodología para el Diseño y Aplicación de Indicadores de Inclusión Social y Equidad en Instituciones de Educación Superior de América Latina. Alemania.